

EINE KLASSE FÜR SICH



EINES DER BESTEN BIERE SEINER ART

*Tennstedt*

# Der MTV'er

## VEREINSNACHRICHTEN

Nr. 4/IV. Quartal 1991



# MÄNNER- TURNVEREIN HERRENHAUSEN

Herrn  
Peter Tennstedt  
Morgensterweg 4  
3000 Hannover 21

H 5679 F

MTV Herrenhausen, Am Großen Garten 3, 3000 Hannover 21

 **brillen  
shop**

 **hörgeräte  
institut**

**martin blecker**

Hörgeräteakustiker-Meister  
Staatl. gepr. Augenoptiker  
Augenoptiker-Meister

Herrenhäuser Straße 64 • 3000 Hannover 21 • ☎ 79 60 69  
Mo.-Fr. 08.30-13.00, 15.00-18.00 Uhr, Mi.+Sa. 08.30-13.00 Uhr



**harry thiele**

**...der Opel-Händler**

Hannover-Garbsen • Auf der Horst 78-80 • ☎ (0 51 37) 1 40 90

Leichtathletik  
Handball  
Tennis  
Tischtennis  
Turnspiele



Gymnastik  
Ballett  
Turnen  
Volleyball

**MTV HERRENHAUSEN gegr. 1893 e.V.**

Sportplatz und Vereinsheim: Hann.-Herrenhausen, Am Großen Garten 3, Telefon 79 49 00  
Turnhallen in den Schulen: Meldaustraße, Wendlandstraße; Goetheschule, Franziusweg;  
Anne-Frank-Schule, Eichsfelder Straße; Sporthalle Mecklenheider Straße

Öffnung der Geschäftsstelle:

Mittwoch 15.00 - 19.00 Uhr, Donnerstag 9.30 - 12.30 Uhr

Beitragskonten: Stadtparkasse Hannover, Zweigstelle Meldaustraße  
Girokonto: 272 647 • Postgiro: Hannover 404 03-302

Diese Nachrichten erscheinen vierteljährlich;  
Bezugs- und Zustellgebühr sind im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Vereinsanschrift: Männerturnverein Herrenhausen, Geschäftsstelle 3000 Hannover 21,  
Am Großen Garten 3, Postfach 21 03 26, Telefon 75 06 56

1. Vorsitzender: Peter Gehrke, Süntel 5 a, 3000 Hannover 21, Telefon 75 64 26

2. Vorsitzender: Birgit Böttcher, Manelslohstraße 2A, 3000 Hannover 21, Telefon 75 54 18  
Schatzmeister: Friedhelm Kollmann, 3000 Hannover, An Mußmanns Haube 5, Telefon 79 45 33

Herausgeber: Männerturnverein Herrenhausen

Schriftleitung: Hermann Brune Andertensche Wiese 10, 3000 Hannover 1, Telefon 15297

Druck: KDS-Infotex, Trappentreustr. 1, 8000 München 2

Monatsbeiträge: für Erwachsene 15,- für Familien 32,- für Jugendliche 9,- für Kinder 8,- DM

**Ihr Berater in Grabmalfragen**



**KARL NACKE**

Inh. F. Hapke, Steinmetzmeister

Stein- u. Bildhauerei • Grabmalwerkstätten

**3000 HANNOVER-HERRENHAUSEN**

Fuhsestraße 4 (Am Stöckener Friedhof)

Telefon 79 24 96

Lieferung nach allen Friedhöfen

## Weihnachtschoral

Jahr, dein Haupt neig!  
Still abwärts steig!  
Dein Teil ist bald verbraucht.  
Soviel nur Lust  
noch darleihn muß,  
als uns ein Tannenzweiglein hauchet.



Herz werde groß!  
Dann namenlos  
soll lieb in dir geschehen.  
Welt, mach dich klein!  
Schließ still dich ein!  
Du sollst vor Kindesaug bestehen!

Max Mell

Ein Jahr voller bewegender Ereignisse, leider allzuoft negativer Art, liegt hinter uns. Wir sollten dankbar sein, daß wir nicht unmittelbar von Krieg, Hunger, Elend oder Vertreibung betroffen sind; und für das Neue Jahr uns und allen Menschen alles Gute wünschen. 'Herz werde groß!' Diese Aufforderung sollte gerade zur Weihnachtszeit von uns nicht ungehört bleiben.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Gönnern und Freunden des  
MTV Herrenhausen  
ein frohes und geruhsames Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 1992.

Vorstand und Schriftleitung  
des MTV Herrenhausen.

**Redaktionsschluß** für den 'MTVer' Nr. 1 1992, ist der 1.2.1992. Dann sollten auch die Berichte der Abteilungsleiter vorliegen.

Hauptvertrieb  Fachingen

Gern auch Ihr Lieferant für:  
Tafelwässer, Limonaden, Fruchtsäfte, Biere



**BRUNNENHAASE**

Mineralbrunnen OHG  
Entenfangweg 11. 3000 Hannover 21  
Tel. 75 70 51

## Hans Busse 80 Jahre alt!

Selbst der Computer konnte nicht glauben, daß Hans im Juli seinen 80. Geburtstag feiern wollte und verschwieg diese Nachricht. Deshalb jetzt etwas verspätet eine ganz herzliche Gratulation an eines unserer treuesten Mitglieder.

Hans gehört dem MTV schon über 70 Jahre an und feierte als Leichtathlet und Handballspieler seine größten sportlichen Erfolge. Die jüngeren Generationen im MTV kennen Hans als begeisterten Tennissenior, der auch in diesem Sport nun schon seit fast 20 Jahren sein beneidenswert gutes Gefühl für technische Abläufe im Sport demonstriert. Wenn der Jubilar auch in den letzten Monaten zum sportlichen Kürzerreten gezwungen wurde, so ist er doch meist als "Schlachtenbummler" bei seiner Seniorentruppe am Donnerstag zugegen.

Wir wünschen Hans und seiner Gattin noch viele schöne Jahre bei bester Gesundheit, befriedigendem Wohlergehen und anhaltender geistiger Frische.

H.B.

## Karl Bergmann 80 Jahre

Herzlichen Glückwunsch zum '80.' auch an Karl Bergmann. Der MTV wünscht alles Gute für die kommenden Lebensjahre - mit all den Dingen, die sich der Jubilar selbst wünscht. Karl trat dem Verein 1920 bei und erlebte als Handballer im MTV seine sportlichen Höhepunkte. Bei den Treffen der Altherrenschaft ist er regelmäßig Gast auf dem Vereinsgelände und ist dann auch für Jüngere ein interessanter Gesprächspartner. Möge das noch viele Jahre so bleiben!

H.B.

## Stiftungsfest 1991

Unser 98. Stiftungsfest wurde auch in diesem Jahr in den Leineschloß-Gaststätten gefeiert. Die Stimmung war bombig, da die Kapelle "Top Relation" es verstand, uns alle zum Tanzen zu animieren. Angeheizt durch die preiswerten "Lüttjen Lagen" (DM 1,00) wurde bis in die Morgenstunden getanzt. Das Buffet war hervorragend und der Service super.

Herzlichen Dank an die Helfer, die wieder liebevoll die Blumen-Arrangements für die Tische gesteckt haben.

I.B.



**Vitamin Laden**

Inh.: Bir. Fritz

*Obst und Gemüse  
aus aller Welt!*

Meldastr. 20 · Tel. 75 04 46

# ARNO FRANKE

MALEREIBETRIEB

Gerhard & Clemens Franke  
Malermeister

Ausführung sämtlicher  
Maler- u. Anstricharbeiten  
Spezialist für  
Armierungsanstriche

Fußbodenverlegung  
und Lieferung

Goslarsche Straße 29 - 3000 Hannover 21 (Herrenhausen)

Telefon: 0511/75 06 98

## Preisskat der Tennisabteilung 1992

Wie in jedem Jahr wollen wir auch im neuen Jahr wieder einen Preisskat veranstalten.

Termin: Sonntag, den 12.1.1992, Beginn 15.30.

Teilnahmegebühr 15,- DM.

Sämtliche MTV'er und Gäste sind herzlich eingeladen !!!

Anmeldungen bitte bei Werner Hanisch, Tel.: 791 725

oder bei Peter Tennstedt, Tel.: 795332

oder im Clubhaus, Tel.: 794900

Der Sportausschuf

## Bericht - Tennisabtlg.

Ergänzung der Sieger im Damen- u. Herrendoppel der Sommersaison 1991!

### Damen - Doppel

1. Kristin Ammermann/Hilke Püll
2. Waltraut Decker/Gisela Schottmann
3. Hanne Homes/Sigrid Doppelfeld

### Herren - Doppel

1. Dirk Stach/Andreas Perl
2. Torsten u. Dirk Tennstedt
3. Louis Eilers/Jan Spitzkowski
4. Werner Hanisch/Wolfgang Krull

## Jahresbericht über die Jugend der Tennisabteilung

Nun neigt sich das Jahr 1991 seinem Ende entgegen; die Tennissaison ist beendet; also wird es mal wieder Zeit für einen Bericht der Jugendwartin. Die Punktspielsaison hatte wieder ihre Höhen und Tiefen. In diesem Jahr spielten:

Eine Juniorinnen A-, eine Junioren C-Mannschaft, sowie zwei Junioren A-Mannschaften. Am erfolgreichsten haben sich die Junioren C geschlagen. Sie belegten in ihrer Staffel einen guten Mittelplatz. Die Junioren A II. hatte das Handicap, daß sie altersbedingt durch einen Spieler nicht mehr Junioren B spielen konnte und, nachdem die Mannschaft gemeldet war, ein guter Spieler ausfiel. Da war natürlich nicht viel zu machen. Ich hoffe, daß es im nächsten Jahr besser läuft.

Die Meisterschaften fanden mal wieder unter Ausschluß der Öffentlichkeit statt. Das mangelnde Interesse der Erwachsenen an den Leistungen der Jugendlichen ist frustrierend. Es würde die Spieler bestimmt anspornen, wenn sie vor Zuschauern spielen könnten. Ich werde mich auf alle Fälle bemühen, dieses im nächsten Jahr zu ändern. (Jugendmeisterschaft an einem Wochenende mit einer Erwachsenenendisziplin)

Bei den Meisterschaften ergaben sich folgende Plazierungen:

**Juniorinnen:** 1. Nina Hiller

2. Franci Wölki

3. Anika Krockner

4. Olga Althaus

**Junioren A:** 1. Arne Doppelfeld

2. Marc Wielk

3. Jürgen Przetak

**Junioren B:** 1. Marc Blumberg

2. Frieder Rublack

3. Goran Baumeister

4. Marko Nothdurft

Bei den Junioren C wurde in zwei Gruppen gespielt:

**Gruppe I** 1. Fabian Rublack

2. Philipp Spintge

3. Gerrit Maschwitz

4. Christoph Blöhs

**Gruppe II** 1. Nico Müller


2. Daniel Bitsch

3. Matthias Braun

4. Dennis Doering

Allen Siegern und Plazierten nochmals herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg. Der gesamten Tennisabteilung wünsche ich, auch im Namen des Sportausschusses, ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches 1992.

B. Tennstedt/Jugendwartin

Recht Elektro-Anlagen 

- Elektrische Licht-, Kraft- und Heizungsanlagen für Gewerbe und Haushalt
- Kommunikationstechnik
- Elektro-Technik und Klimaanlage
- Antennen-, Kabel- und Satellitentechnik
- Elektrofachgeschäft



Stöckener Straße 29  
3000 Hannover 21  
Telefon (05 11) 79 27 49  
und 79 31 41

**Das Sporthaus mit  
den vielen Möglichkeiten**

*für die ganze Familie*



**Sporthaus  
Gösch**

**Am Misburger Wasserturm - Tel. 57 21 42  
Hannoversche Straße · 3000 Hannover - Misburg**

#### Wandern!

Am 6. Oktober 1991 machten wir unsere 5. Wanderung. Diese ging mit der Bahn bis Hagen und dann zu Fuß durch den Grönderwald. Trotz Startschwierigkeiten, denn es regnete morgens um 9.00 Uhr in Strömen, haben wir es trotzdem gewagt und wurden dafür belohnt, daß es doch noch ein schöner Tag wurde. Mit einem abschließenden Essen in Schneeren ging es dann per Bus und Bahn wieder in Richtung Heimat.

Unsere letzte Wanderung in diesem Jahr erfolgte am Sonntag, d. 24.11. Per Bahn fuhren wir nach Isernhagen, dann zu Fuß in Richtung Fuhrberg mit einem Abstecher zum Würmse. In Fuhrberg wurde im Deutschen Haus gespeist. Mit guter Laune ging es mit Bus und Straßenbahn wieder nach Hause. Ich hoffe, daß wir uns im nächsten Jahr bei weiteren schönen Wanderungen wiedersehen, denn ich meine, daß es bei dieser Harmonie, die immer vorhanden war, bestimmt allen Spaß gemacht hat.

Wir wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr.  
Werner Pfeiffer

IHR  
HERRENFRiseur

*Herbert Jordan*

ELBESTRASSE 6  
TEL.: 79 29 55

#### Älter aber fitter -

**so lassen Sie das Altern alt aussehen!**

Sechs Tips von Prof. Dr. Wilder Hollmann, Präsident des Weltverbandes für Sportmedizin.

1. Egal, was Sie machen, machen Sie es regelmäßig: Dreimal wöchentlich 30 - 60 Minuten sollten Sie Ihre Muskeln schon bewegen. Das bringt mehr, als einmal pro Woche in die vollen zu gehen.
2. Übernehmen Sie sich nicht: Belasten Sie sich beim Training so, daß Sie sich dabei noch unterhalten können. Faustregel für die richtige Belastung: Ihr Pulsschlag sollte bei 180 minus Lebensalter liegen.
3. Abwechslungsreich muß Ihr Training sein, also: Fahren Sie mit dem Rad, laufen und schwimmen Sie. Das bringt zweierlei: Alle Muskeln werden beansprucht, das Training ist nicht so monoton.
4. Achten Sie auf richtige Kleidung: Sie soll bequem sein und muß den Schweiß absorbieren können.  
Ganz wichtig: Gutes Schuhwerk.
5. Machen Sie auch etwas für Ihre Kraft: Drei- bis fünfmal wöchentlich sollten Sie die großen Muskelgruppen fordern; z.B. Arm- und Schulterpartie, Rücken und Bauch. Arbeiten Sie statisch (Haltearbeit): mit 70 Prozent Ihrer Maximalkraft.
6. Allgemein gilt: Vor dem Training die Muskulatur fünf bis zehn Minuten aufwärmen; mit Dehn- und Stretchübungen. Die Belastung stets langsam anfangen und dann vorsichtig steigern. Wichtig: Das Training immer langsam ausklingen lassen. Noch etwas: Die Ausdauerbelastung nie mit vollem Magen beginnen; niemals bei Fieber trainieren.

aus 'SPORT' 10/91

**LUDOLF MARKGRAF**

Gartenbaubetrieb · Blumengeschäft

**3000 HANNOVER-HERRENHAUSEN**

Am Fuhrenkampe 6  
Fernruf (05 11) 75 39 46

**Berücksichtigen Sie  
bei Ihrem Einkauf  
unsere Inserenten**

# Stockleben GmbH

SANITÄRE INSTALLATION  
HEIZUNGSBAU · BAUKLEMPNEREI

Hegebläch 32 · 3000 Hannover 21 · Tel. (05 11) 79 59 91



## Günter Kroll ELEKTROMEISTER

Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen und Reparaturarbeiten — reichhaltige Auswahl von Beleuchtungskörpern und Elektrogeräten aller Art.

3000 Hannover 21, Stöckener Str. 195, ☎ (05 11) 79 42 52

## Handballabteilung

### I. Damen (Bezirkssklasse Nord)

Mit 9:1 Punkten ist unsere Damenmannschaft **ungeschlagener Tabellenführer**. Dieses ist unter anderem durch das sehr gute Umfeld und durch den guten Zusammenhalt der Mannschaft erreicht worden. Ein **besonderer Dank** gebührt der Torhüterin **Petra Lampen**, die aus persönlichen Gründen die I. Damenmannschaft verläßt und nun in der II. Damenmannschaft spielen wird.

### II. Damen (3. Bezirksklasse West)

Aus gesundheitlichen Gründen hat Claudia Kretschmar das Traineramt an Bernhard Lammel abgegeben. Für die geleistete Arbeit ein herzliches Danke. Unsere II. Damenmannschaft ist mit **12:0 Punkten** ungeschlagener Tabellenführer. Das **Torverhältnis** lautet 74:39. Ein Aufstieg liegt somit im Bereich des Möglichen.

### Weibliche Jugend D (Kreisoberliga Mitte)

Unsere weibliche D-Jugend belegt mit **12:0 Punkten** und einem **Torverhältnis von 51:21** den 1. Platz. Dieser Erfolg auf dem weiblichen Sektor ist dem Trainer **Stefan Lang** zu verdanken, der es immer wieder versteht die Mannschaft positiv zu motivieren, so daß auch Angstgegner geschlagen werden.

### I. Herren (Bezirkssliga)

Mental bedingte Abschlußschwächen bedingten einen schlechten Saisonstart. Zur Zeit liegt unsere I. Herrenmannschaft leider auf dem letzten Tabellenplatz. Der erste Sieg erfolgte dann aber gegen TVE Sehnde mit 15:13. Dieser Erfolg kam durch die **hervorragende Zuschauerunterstützung** und durch den Trainerwechsel zustande. Der Trainerwechsel zahlt sich nun doch aus, so daß die Hoffnung auf den Klassenerhalt gegeben ist.

### II. Herren (Kreisliga)

Die II. Herrenmannschaft liegt zur Zeit im Tabellenmittelfeld. Ein besserer Platz läge wohl im Bereich des Möglichen, wenn die Mannschaft auch trainieren könnte. Aber wegen der bekannten **Hallenproblematik** ist das leider nicht möglich. Auch durch ständigen Wechsel innerhalb der Mannschaft ist es schwer, eine Mannschaft zu formen. Wir wollen hoffen, daß diese beiden Problempunkte gelöst werden können, damit unsere II. Herrenmannschaft aus dem Tabellenmittelfeld weiter nach oben steigen kann.

### III. Herren (2. Kreisklasse West)

Durch die gute Trainerarbeit von Holger Heinze, schlägt sich unsere Aufstiegsmannschaft recht gut. **Bereits jetzt** ist das **Saisonziel "Klassenerhalt"** erreicht, was auch auf die geschlossene Mannschaftsleistung zurückzuführen ist. Mit etwas mehr Glück kann unsere III. Herren noch in der Tabelle nach oben steigen.

### Männliche Jugend A (Kreisoberliga)

Mit einem **Torverhältnis** von 115:65 und **6:2 Punkten** liegt die Mannschaft um Trainer Kosmas Steinke auf dem 1. Tabellenplatz. Die Mannschaft hat sich stark verbessert und bietet eine hervorragende geschlossene Leistung. Es wäre nur wünschenswert, wenn mehr Publikum diese Mannschaft anfeuern würde.

### Männliche Jugend C (1. Kreisklasse West)

Trainer Otto Schmidt hat es mit guter Unterstützung von Klaus Schmidt geschafft, daß diese Mannschaft mit **6:0 Punkten** und **54:17 Toren** ungeschlagener Tabellenführer ist. Hieran kann man erkennen, daß es wichtig ist, wenn Trainer und Betreuer gut zusammenarbeiten.

Fernsehklinik  
**BECKMANN**

Tel. 79 36 78  
u. 74 88 37

**Video·Fernsehen·HiFi**  
Reparaturen & Verkauf

**schnell — preiswert**

Hannover Herrenhäuser Str. 62  
Langenhagen Fichtenstraße 21

## Männliche Jugend D (Kreisoberliga)

Bei sehr starker Konkurrenz hat die Mannschaft mit einem positiven Punkte-Verhältnis von 6:4 einen guten Mittelplatz in der höchsten Spielklasse erreicht. Es ist zu hoffen, daß dieser gehalten oder verbessert werden kann.

## Männliche Jugend E (Vorrunde West)

Die hervorragende Arbeit im Minibereich zahlt sich aus. Kinder aus der Minigruppe spielen jetzt in der E-Jugend und belegen als ungeschlagenes Team zur Zeit den 2. Platz in der Tabelle.

## Minis (Minispielrunde)

Stefan Lang mit seinen Helfern richtete mit hervorragender Unterstützung vieler Eltern Minispielrunden aus, die aber durch die hervorragende Organisation den Charakter von Mini-Spiel-Festen hatten. Abschließend muß man sagen, daß sich die gute Jugendarbeit im Minibereich auszahlt, denn die nachfolgenden Jugendmannschaften erhalten guten Spielernachwuchs.

**Allen Trainern, Betreuern, Helfern ein herzliches Dankeschön für die gute Unterstützung.**

Ein Dank geht auch an die Schiedsrichter für die Einsatzbereitschaft und die guten Leistungen, denn auch sie vertreten die Handballabteilung des MTV auf Kreis-Bezirks- und HVN-Ebene.

Manfred Kampe

## Neue Sponsoren für die Handballabteilung

Aufgrund intensiver Nachfragen ist es gelungen, neue Sponsoren für die Handballabteilung gewinnen zu können. Es sind dies für die

*II. Damenmannschaft*

**Spätzle-Haus**, Palmstraße Ecke Hägebläich, Inhaber Michael Hoberg

*II. Herren-Mannschaft*

**Heinze GmbH**, Die Spezialisten im Bräunungs- und Fitnessbereich, Schlehenweg, Langenhagen

*Weibliche D-Jugend*

**SB-Sonnenstudio Immerbraun**, Haltenhoffstraße.

Zusätzlich stiftete die **Firma Meyer-Harding** Kraftfahrzeuge Ricklinger Stadtweg, Hannover 91 für die weibliche D-Jugend einen Satz Radlerhosen, damit bei allen Spielen unsere Mädchen ein einheitliches Bild bieten.

Im Namen der Mannschaften und der gesamten Handballabteilung ein herzliches

# DANKESCHÖN

für die freundliche Unterstützung.

Manfred Kampe



## horst neumann

sanitär-heizungstechnik gmbh  
3 Hannover 21 Herrenhäuser Str. 88

 **0511/7951 25**

FOTOSTUDIO  
WERNER

Industrie,  
Reportagen,  
Hochzeitsaufnahmen

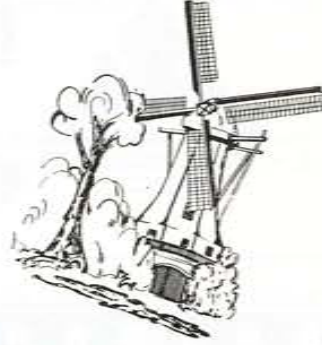
3000 Hannover 21  
Meldaustraße 22 · Telefon 79 45 54



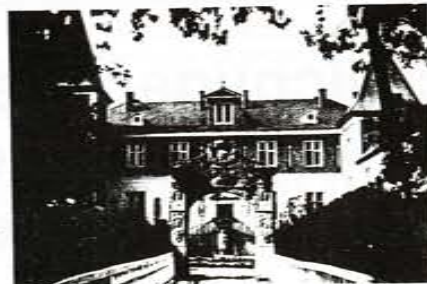
*Kordula Lindner*

Herrenhäuser Straße 63 · Telefon (05 11) 75 18 63 · 3000 Hannover 21

## Berücksichtigen Sie bitte bei Ihrem Einkauf unsere Inserenten



## Unsere Handballjugend im



Schloß Dankern

# Freizeitzentrum Schloß Dankern.

## Eine Fahrt der Handballjugend

In der Zeit vom 12.10.-19.10.91 unternahm ein Teil unserer Handballjugend eine Fahrt nach Schloß Dankern (Haren/Emsland).

Pünktlich um 10.00 Uhr setzte sich der Wagen-Konvoi (10 Autos), vollgepackt mit Kindern, Proviant etc., in Bewegung. Nach einer dreistündigen Fahrt kamen wir alle gesund in Schloß Dankern an. Als alle Häuser belegt waren und die Kleidung mehr oder weniger ordentlich verstaut war, gingen die Kinder in das große überdachte Spielfeld.

Am ersten Tag wurde unserem Paar auf "**Hochzeitsreise**", Ute und Konstantin von Buch eine Girlande aus Tannenzweigen und zwei Hochzeitspuppen aus Pappe über die Haustür gehängt, damit alle wußten, daß wir ein frischgebackenes Hochzeitspaar bei uns hatten.

In der gesamten Woche wurden viele Aktivitäten (z.B. fahren auf dem Emslandrad, Kegeln etc.) durchgeführt. Eine große Planung war wegen des Wetters nicht möglich. Ein Teil der Kinder ging in das Spielfeld (aber immer mit genügend Betreuern) und der andere Teil ging unter Leitung von Diethelm Graeser (Kartoffel-Dieter) auf den nahen Kartoffelacker, um Kartoffeln zu stoppeln, welche dann am Tag vor unserer Abreise zu Kartoffelpuffern verarbeitet wurden. Für diejenigen, die keine Puffer mochten, gab es Eierpfannkuchen. Im Haus von Stefan und Uschi Lang gab es mehrmals Pilzgerichte aus selbstgesuchten Pilzen. Ausfälle waren bis zur Abreise nicht zu verzeichnen.

Unsere beiden **Verpflegungsmeister Horst Feder** und **Diethelm Graeser** sorgten dafür, daß es in keinem Haus zu einem Verpflegungsengpaß kam. Morgens um 8.00 Uhr kam Bäckermeister Horst und verteilte die bestellten, frischen Brötchen, damit unsere "ausgehungen" Kinder frühstücken konnten.







Der interessanteste Tag war für die Kinder wohl der Donnerstag. Morgens um 9.30 Uhr war Abfahrt in Richtung Holland zum **Noorder Dierenpark** in der Stadt Emmen. Dieser Tierpark ist international sehr bekannt. Für jeden war etwas Interessantes dabei; Pflanzen, Tiere, Fossilien, Spielplatz, Streichelwiese, die Herde mit 10 Flußpferden oder das Museum über die Geschichte des Lebens auf der Erde etc. Nach einem spannenden Tag im Zoo wurde dann müde und erschöpft die Rückreise nach Dankern angetreten. Sonnabend hieß es dann leider Abschied nehmen von Schloß Dankern und wir kamen alle mehr oder weniger gesund nach Hannover zurück.

**Es ist nicht selbstverständlich**  
 - daß der Förderkreis des Jugendhandball im MTV Geld gibt,  
 - daß die Stadt Hannover Geld gibt,  
 - daß der Sportjugendbund Geld gibt,  
 - daß Eltern für die Jugendbetreuung Urlaub nehmen,  
 - daß sich jemand um die Organisation kümmert.  
 Darum auf diesem Wege allen, die dafür gesorgt haben, daß die diesjährige Dankernfahrt ein Erfolg war, ein

**Herzliches Dankeschön**

für die Unterstützung.  
 Ein ganz besonderer **Dank geht an die Familien Feder und Lang.** Über diese beiden Familien lief die gesame (zeitraubende) Organisation.

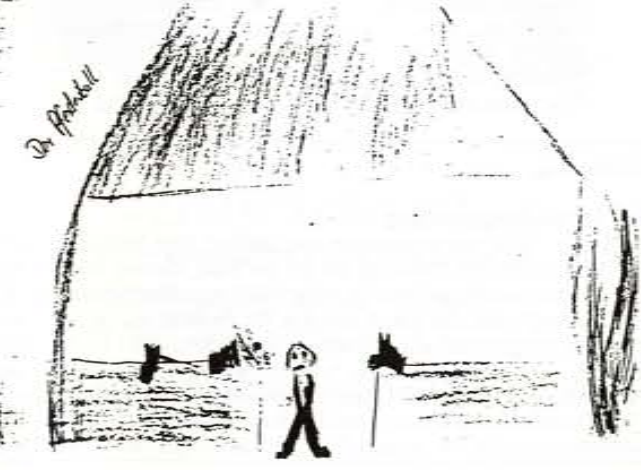
Manfred Kampe

*Handwritten notes and lists:*

Ein Dankeschön für die Unterstützung?

**MTV Remmelsdamm-Beck**  
 Förderkreis MTV Dankern  
 Langenfeldstraße 45  
 3000 Hannover 94

*Other names visible in the lists:* Stephan K., Lara Unglisch, Daniela Felber, Daniel Wagner, Vera, Schickel, etc.



Allen Vereinsmitgliedern, die in den Monaten Oktober, November und Dezember Geburtstag hatten und haben werden, übermitteln wir unseren herzlichsten Glückwunsch und die besten Wünsche für die Zukunft!

#### Oktober

1.10. Sigrid Brandes  
2.10. Bruno Philipp  
4.10. Erika Riedel  
5.10. Ingrid Bingenheimer  
5.10. Adolf Flegel  
9.10. Irmgard Hornung  
9.10. Karl Jüch  
9.10. Friedrich Pritz  
13.10. Rudolf Radke  
13.10. Ingrid Röder  
21.10. Renate Greulich  
25.10. Hans Tilling  
29.10. Günter Lorenz

#### November

2.11. Rudolf Barkhausen  
3.11. Erika Suthof  
4.11. Manfred Kowol  
5.11. Gerdi Gehrke  
6.11. Paula Feldkeller  
9.11. Ursula Dettmer  
10.11. Horst Diedrich  
10.11. Jost Doppelfeld  
12.11. Herbert Mensching  
14.11. Walter Lindwedel  
16.11. Theodor Bohlen  
19.11. Hugo Albert  
21.11. Friedgart Wulf  
22.11. Anita Deinstrop  
24.11. Pastorin  
Ilse Göckenjan  
26.11. Ilse Popp

#### Dezember

2.12. Willi Brand  
5.12. Karla Führer  
10.12. Günter Raabe  
11.12. Irmgard Jacob  
13.12. Elfi Spingte  
19.12. Karl-August Dette  
28.12. Helga Krüger  
29.12. Dr. Jan-Olaf Rüttgart  
29.12. Hubert Zaum  
30.12. Harald Rickerts  
31.12. Friedhelm Kollmann

#### 80 Jahre

3.11. Karl Bergmann

#### 65 Jahre

28.11. Friedrich Urban

#### 60 Jahre

14.10. Gert Mensching  
17.10. Werner Voigt

#### 50 Jahre

2.10. Prof. Dr. Helmut Ostertag  
10.10. Christa Gehrman  
13.12. Uwe Hiller

#### NEUZUGÄNGE

Block, Ralf  
Gehle, Wolfgang  
Hensch, Klaus  
Hogrefe, Mechthild  
Lacaszus, Jan  
Menge, Birgit  
Munsch, Hans-Joachim  
Renziehausen, Judith

Rudolf, Robert  
Schäfer, Caecilia  
Sengül, Serpil  
Sott, Daniela  
Trensky, Christiane  
Treter, Nicole  
Vogt, Benjamin  
Wessel, Matthias

#### Einzugsermächtigung

##### die "feine Art" der Beitragszahlung

Sie sind freiwillig im MTV Herrenhausen und zahlen Ihre Beiträge noch durch Überweisung oder Dauerauftrag? Dann ist es an der Zeit, dieses kostengünstige Verfahren zu ändern. Am besten bei der nächsten Beitrags-Rechnung, der eine "Einzugsermächtigung" beiliegt, mit der dann künftig Ihr Beitrag pünktlich von Ihrem Bank- oder Postgirokonto abgerufen wird. Eventuelle Änderungen in der Beitragszahlung werden außerdem - im Gegensatz zu Änderungen beim Dauerauftrag - kostenlos durchgeführt. Sie sparen also Geld, werden entlastet und wir profitieren in gleicher Weise. Und ein Risiko besteht auch nicht, denn selbstverständlich können Sie die Einzugsermächtigung jederzeit widerrufen. Probieren Sie es doch einfach mal aus!



## OHNE UNS LÄUFT IN HANNOVER NICHTS

Wir arbeiten seit 166 Jahren in dieser Stadt und sind ihr eng verbunden.  
Ihrem Sport, ihrer Kultur und vielen anderen Bereichen.

Stadtparkasse Hannover

*naheliegend*






Beim Todesfall wenden Sie sich vertrauensvoll an

## Unbescheiden

**Bestattungen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten**

Hannover-Ahlem, Richard-Lattorf-Straße 7  
Tag- und Nachtservice ☎ 0511 - 48 00 17

**Wir erledigen für Sie sämtliche Formalitäten**